

VOTRE EXPÉRIENCE LOCALE

GRÂCE AU
FINANCEMENT
DE LA MRC



trouvailles

VOLUME 13 - 2023

Diversité, inclusion et équité

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE
THÉRÈSE-DE-BLAINVILLE

ccitb

Propulser le succès
des entreprises d'ici.

PORTRAIT DE LA DIVERSITÉ
À LA CCITB

PAGE 11

PARLONS RÉDACTION
ÉPICÈNE

PAGE 16

3 PETITS PAS VERS
UN MILIEU DE TRAVAIL
INCLUSIF

PAGE 24



POUR LA
diversité!



**FAUBOURG
BOISBRIAND**

ICIFAUBOURGBOISBRIAND.COM

Portraits inspirants



Recevez les prochaines éditions du magazine
Trouvailles! Abonnez-vous à la liste d'envoi.

ccitb.ca/infolettre

Chez mon fleuriste, c'est

local



Promouvoir une consommation réfléchie!

Propulsé par

ccitb.

Avec la participation financière de

Québec 

Partons sur de bonnes bases!

Parce qu'il faut bien prendre le temps de définir notre thématique!

L'inclusion

Se concrétise par des actions, des mesures et la mise en place d'un environnement où toutes les personnes sont respectées dans leur unicité, valorisées de manière équitable et ont accès aux mêmes possibilités.

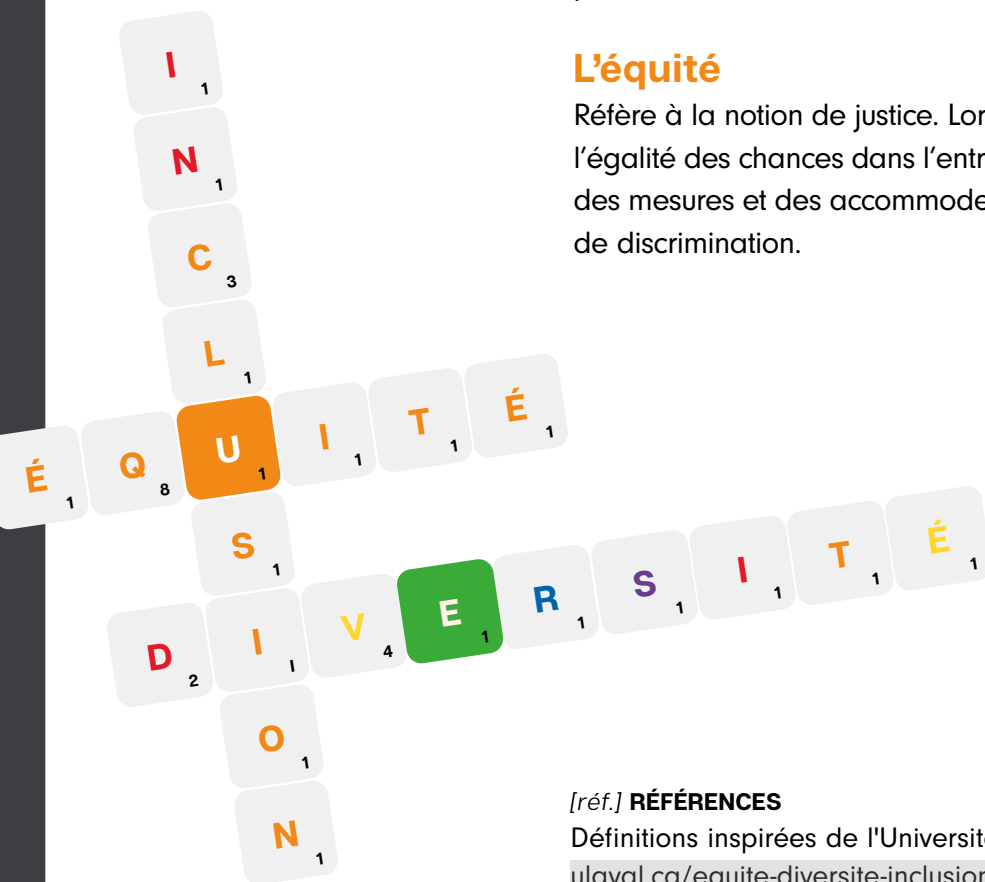
La diversité

Se rapporte aux individus, particulièrement aux personnes appartenant aux groupes historiquement marginalisés : femmes, personnes immigrantes, autochtones, personnes en situation de handicap, personnes de la communauté 2SLGBTQ+ et autres.

L'équité

Réfère à la notion de justice. Lorsqu'on fait preuve d'équité, on prône l'égalité des chances dans l'entreprise. En d'autres termes, on installe des mesures et des accommodements afin de réduire les possibilités de discrimination.

Maintenant, bonne lecture !



[réf.] RÉFÉRENCES

Définitions inspirées de l'Université Laval

ulaval.ca/equite-diversite-inclusion/concepts-cles-en-edi

Structurer pour l'équité

LE CHAMBRE DE COM

Simon Whalen, Desjardins Entreprises Laval-Laurentides

Au Québec, certaines entreprises n'ont presque plus besoin d'introduction en ce qui a trait aux thématiques de l'équité, de la diversité et de l'inclusion. Même si, pour certaines, ces enjeux font simplement partie d'une liste à cocher pour adoucir la perception du public à leur égard, pour d'autres, l'engagement est réel et traduit un désir authentique de faire la différence.

Comme l'explique Simon Whalen, directeur du développement des affaires pour le secteur Laval et Laurentides de Desjardins Entreprises, Desjardins fait partie de ces organisations qui ont un engagement authentique pour favoriser le changement positif dans le milieu des affaires.

« Desjardins est une coopérative financière et, dans cette mouvance, la notion d'inclusion est très importante. Notre organisation appartient à ses membres, donc elle se doit d'être le reflet de notre communauté. On est un leader socio-économique, donc on essaie d'être le plus arrimé possible au tissu socioculturel du Québec. »

Chaque année, Desjardins agit à titre de partenaire majeur pour plusieurs projets tels que le Salon de l'immigration et de l'intégration au Québec ou Un emploi en sol québécois, deux initiatives visant à favoriser l'intégration de la population immigrante et à créer des ponts entre les travailleurs et les entreprises. Desjardins est aussi un membre actif du Conseil canadien pour la diversité administrative



Truc ultime

Bâtir une organisation inclusive, c'est gérer une transformation des mentalités des gestionnaires et du personnel et se montrer ouvert à la différence. Chez Desjardins, l'inclusion est positionnée comme un levier d'innovation.

ayant le mandat de former les administrateurs et de les sensibiliser aux notions d'inclusion afin que les politiques et les décisions soient davantage guidées par ces réflexions.

Que ce soit à travers des programmes d'accompagnement ou de rayonnement, la coopérative financière se positionne comme un leader dans ces secteurs de changement social. Desjardins participe activement à outiller le milieu pour favoriser l'intégration d'une multiplicité de personnes autrefois délaissées par les milieux d'affaires. Et, comme le souligne Simon Whalen, l'effet est probant et se reflète jusque dans les structures de l'entreprise.

« Nous, dans l'ensemble du mouvement Desjardins, on est rendu à 59 % de postes en gestion qui sont occupés par des femmes. On partait d'assez loin, donc c'est une importante évolution! »



desjardins.com

Faire briller la diversité

Anissa Kadi, Agence Pluri'Elles

Quand elle est venue s'installer à temps plein au Québec en 2019, Anissa Kadi était déterminée à poursuivre son instinct entrepreneurial, mais elle a fait face à plusieurs défis. En plus du fameux syndrome de l'imposteur, son statut d'immigrante algérienne a, selon elle, amplifié certaines difficultés typiques du milieu du travail indépendant.

Une des anecdotes préférées de la chaleureuse entrepreneure est de raconter comment elle définissait ses prix lors de l'obtention de ses premiers contrats. Elle s'est souvent retrouvée à charger près du salaire minimum établi au Québec, puisqu'elle avait l'habitude de convertir son tarif à celui de son pays natal. Une erreur qui est, selon elle, assez fréquente chez les immigrants.

Après avoir finalement surmonté plusieurs épreuves et réussi à mettre sur pied la première mouture de son entreprise, Agence Pluri'Elles, elle a décidé de renouveler la mission de son projet et d'y ajouter une touche plus engagée, traduisant sa forte envie de partager et de redonner à sa communauté.

Au-delà d'une simple agence marketing, Aux Pluri'Elles groupe Média - l'entreprise mère de l'Agence Pluri'Elles - est un projet qui a pour mission d'aider les personnes immigrantes ayant un profil entrepreneurial à s'intégrer dans leur société d'accueil. Opérant à travers un volet d'agence et de service conseil en marketing ainsi qu'un volet de magazine web, le projet d'Anissa vise à créer un espace pour que les entrepreneurs et professionnels issus de la diversité puissent partager leur expertise et briller.



Truc ultime

■
Quand on est armé d'une mission authentique et humaine, les choses viennent à nous et le succès est à notre portée !

« Je me suis dit que, si en plus d'aider à créer une activité rentable, je pouvais permettre à ces entrepreneurs immigrants de s'épargner toutes ces années passées à se mettre à jour, ce serait quand même une belle chose. »

Même si elle n'en est encore qu'aux premières années d'opération de l'entreprise, Anissa multiplie les projets et cumule les fiertés.

« Un des éléments dont je suis le plus fière, c'est que les premières formations que j'ai suivies en marketing étaient chez Isarta et, aujourd'hui, je suis formatrice pour eux ! »

Entreprendre ici l'a aussi ajouté à sa liste de ressources, après qu'elle eut elle-même recours aux services offerts par l'organisme. Signe que quand on est armé d'une mission authentique et humaine, les choses viennent à nous et le succès est à notre portée.

**Agence
Pluri'Elles**

agenceplurielles.com

le courage de faire les choses autrement



Lydie & Gogbeu Ouehi - **Amango Cacao**

prêt et accompagnement pour entreprises

démarrage | croissance | acquisition | relève

Notre communauté d'affaires en chiffres

PORTRAIT DE LA DIVERSITÉ À LA CCITB



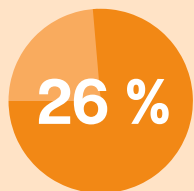
1 065
membres



582
femmes
dans notre
communauté
Femmes
en affaires



66 %
de femmes
sur notre
conseil
d'administration



26 %
de femmes
gestionnaires
dans notre
réseau



3,26 %
de personnes
issues des
minorités
ethniques

3,86 %
de personnes
issues des
minorités
visibles

4,15 %
de personnes issues
des communautés
2SLGBTQ+



0,89 %
de personnes issues
des communautés
autochtones



Les bons mots pour fleurir en affaires 😊

NANCIE FERRON – LA MAISON LAVANDE

L'entreprise La Maison Lavande est née en 2009. C'est à la suite d'un voyage en France que Daniel Joannette et Nancie Ferron ont décidé de délaisser leur carrière comme journalistes à la télévision pour unir leurs passions pour la terre et la parfumerie dans un nouveau projet agrotouristique.

Alors que l'entreprise comptait, dès ces premières années d'opération, environ 35 produits et près de 30 000 plants de lavande, l'organisation à laquelle les deux filles du couple se sont ajoutées regroupe aujourd'hui plus de 200 produits et près de 100 000 plants. Chaque été, leurs champs situés à Saint-Eustache accueillent une moyenne de 55 000 visiteurs pendant la saison de floraison.

Si plusieurs éléments ont contribué à la croissance et au succès incontestable de l'entreprise, la façon avec laquelle celle-ci a choisi de communiquer

a certainement eu un impact positif pour faire fleurir abondamment le projet.

« L'importance de la langue, ce n'est pas seulement de bien parler. C'est aussi de communiquer les bonnes choses. »

– Nancie

Au même titre que les activités viticoles, quand on travaille dans un domaine spécialisé comme celui de la parfumerie, il est important de savoir bien communiquer pour transmettre les subtilités propres à chaque produit. Pour répondre à ce défi, l'équipe de La Maison Lavande a notamment instauré un guide à l'intention du personnel pour que celui-ci soit mieux outillé dans ses communications, à la fois avec la clientèle et leurs collègues. Les mots clés répertoriés permettent de faciliter la discussion, mais aussi d'assurer une constance qui traduit l'expertise et le sérieux de l'entreprise.



Ayant une équipe en partie issue du domaine journalistique, il n'est pas surprenant de constater la rigueur et l'agilité avec lesquelles La Maison Lavande utilise la langue et les différents canaux de communication. On remarque dans leur approche une sensibilité particulièrement charmante à la mise en récit qui donne une allure authentique et vraie à cette histoire de succès familial. D'ailleurs, cette histoire familiale ne compte pas seulement les quatre propriétaires, elle englobe l'ensemble de ceux et celles qui mettent la main à la pâte au quotidien pour faire avancer le projet.

« La valeur de la famille est tellement importante, qu'on essaie de la refléter dans la grande famille de La Maison Lavande. On dit souvent que tout le personnel fait partie font partie de cette grande famille. »

- Nancie

Pour en savoir plus sur les bonnes pratiques en matière d'utilisation du français en entreprise, il est possible de consulter l'Office québécois de la langue française : oqlf.gouv.qc.ca/francisation/entreprises.

Vous pouvez également consulter les services d'accompagnement de l'Office Mémo, mon assistant pour la francisation, s'adressant à toute entreprise au Québec qui emploie moins de 50 personnes.



CET ARTICLE EST OFFERT GRÂCE À LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE L'OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE





DISTRICT^{mc}
COMPLEXE D'AFFAIRES

23

ESPACES DE BUREAUX À LOUER

au coeur de Boisbriand

Le complexe d'affaires du District 23 vous offre un environnement de choix et une qualité de vie exceptionnelle au coeur de la couronne nord.



- Personnalisation selon vos besoins
- Fenestration abondante et accès à une salle d'entraînement
- Superficie disponible : 1 500 à 31 671 pi²
- Disponibilité immédiate

Espaces commerciaux également disponibles

Communiquez avec

Sophia Lavergne

Gestionnaire aux ventes et espaces commerciaux

SORTIE 23 de l' **A-15**

6485, rue Doris-Lussier, Boisbriand

438 255-2510

info@district23.ca



Sous les projecteurs

LUMIÈRE SUR DES ORGANISATIONS
QUI VALORISENT L'INCLUSION ET LA DIVERSITÉ



ABL Immigration est un organisme sans but lucratif qui a pour mission de favoriser et soutenir une intégration interculturelle harmonieuse dans les Basses-Laurentides. Il accompagne les immigrants tout au long de leur intégration, que ce soit au niveau de la recherche d'emploi, d'un logement ou de l'apprentissage de la langue!

Intégration-Travail Laurentides est un service spécialisé de main-d'œuvre pour personnes handicapées. Leur mission vise l'intégration, le suivi et le maintien en emploi ou le retour aux études de leurs diverses clientèles.



L'**Académie des arts Trouve ta voie** croit en la capacité des personnes différentes à développer leurs aptitudes artistiques et à s'épanouir à travers l'art. Elle favorise le dépassement de soi en créant une grande communauté!

MENTION SPÉCIALE



EMD-Batimo est bien reconnu pour ses magnifiques bureaux situés à Boisbriand. Nous voulions faire une petite mention spéciale à la conception de leurs toilettes non genrées accessibles à tout le personnel. Un pas de plus vers l'inclusion!

Tammy Hattem et Patrick Lepage, les deux propriétaires de la compagnie **Raphaël U**, ont lancé une collection d'uniformes scolaires non genrée pour permettre aux jeunes de choisir parmi 30 morceaux à leur guise. On adore!

MENTION SPÉCIALE



Partagez-nous vos initiatives d'inclusion au sein de votre organisation!

srenaud@ccitb.ca

Parlons rédaction épïcène

Rédaction épïcène ? Vous avez fort probablement davantage entendu parler de rédaction inclusive, sans peut-être réellement savoir de quoi il s'agit. Voici quelques informations utiles qui vous aideront à mieux comprendre cette technique de rédaction adoptée par de plus en plus d'entreprises au cours des dernières années.

[déf.] QU'EST-CE QUE C'EST ?

La rédaction inclusive est une pratique d'écriture favorisant l'inclusion de toutes les identités de genre et cherchant à éviter toute discrimination dans les textes. Selon l'Office québécois de la langue française (OQLF), la rédaction inclusive :

« consiste à éviter les
genres grammaticaux
masculin et féminin
en ce qui concerne
les personnes. »

POURQUOI RÉDIGER DE FAÇON INCLUSIVE ?

Plusieurs entreprises ou organismes sans but lucratif ont souvent une mission, une approche ou une philosophie qui prône l'ouverture, la solidarité, l'entraide ou encore la diversité. Cette culture se reflètera dans leurs actions, dans leur mode de gestion et bien sûr, dans leurs communications. La rédaction inclusive peut donc s'avérer un moyen concret de démontrer que l'organisation est en parfaite cohérence avec les valeurs mises de l'avant et la façon dont celles-ci s'actualisent au quotidien.





2 TECHNIQUES POUR DES TEXTES PLUS INCLUSIFS ✓

Formulation neutre

(Permet d'inclure toutes les personnes composant un groupe mixte.)



- **un nom neutre** : la rédaction plutôt que les rédacteurs
- **un nom collectif** : le personnel plutôt que les employés
- **un adjectif épïcène** : habile plutôt qu'adroit
- **un pronom épïcène** : qui plutôt que lequel
- **une tournure épïcène** : zone sans fumée plutôt que zone non-fumeurs

Doublets complets

(L'ordre est libre, sauf en présence d'un adjectif qu'on placera à côté du nom masculin.)



- les citoyens et les citoyennes
- une ou un ministre
- aux actrices et aux acteurs
- celles et ceux
- étudiantes ou des étudiants étrangers

[réf.] RÉFÉRENCES ET OUTILS PRATIQUES –

Pour tout savoir sur la féminisation et la rédaction épïcène, visitez la Vitrine linguistique de l'Office québécois de la langue française :

vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca



Designer pour l'humain

ESÉ-DE BLAINVILLE

Émilie Jobin, Émilie Jobin Design

Émilie Jobin a démarré son entreprise de design et d'architecture intérieure il y a près de 15 ans, après avoir terminé un DEC en design de mode ainsi qu'une formation en design d'intérieur. À travers sa pratique, elle se concentre sur des projets de construction et de rénovation dans le domaine du résidentiel et du commercial, un peu partout sur le territoire, de la Rive-Nord jusqu'à la Rive-Sud.

Pour la designer, il est important de suivre l'histoire et le style préexistant des espaces avec lesquels elle travaille afin d'assurer une continuité et de mettre en relief l'âme de chaque endroit. Que ce soit par le choix des matériaux, la disposition des espaces ou encore l'éclairage, chaque détail compte pour créer un lieu confortable et singulier

qui soit à la hauteur des attentes de sa clientèle.

Au-delà d'une pratique esthétique et matérielle, le design est, pour Émilie, avant tout un travail qui est humain. Si chaque projet est unique, c'est parce qu'il part des discussions avec un humain qui l'est tout autant, et qu'il reflète les besoins et la réalité de celui-ci.

« C'est extrêmement humain comme travail. Parce qu'on rentre dans l'intimité des gens, on rentre dans l'intimité de leur budget. »

À travers chacun de ses projets, Émilie tente d'aider les clients à faire des choix plus intelligents et durables afin de s'assurer que l'espace réponde à leurs besoins présents, mais aussi à ceux du futur. Cette pratique lui permet de créer des espaces qui



CHAMBRE DE COMMERCE

Truc ultime

Il faut percevoir le design comme un vecteur qui permet de favoriser l'ouverture, la rencontre et l'inclusion !

sont intemporels tout en rendant sa pratique plus écoresponsable.

Par ailleurs, lorsqu'elle conceptualise un nouveau projet, la designer ne se fie pas uniquement à la vision de celui qui commande, elle comprend aussi l'ensemble des usagers potentiels dans son design. Lorsqu'elle pense à l'ergonomie et à la fonctionnalité, c'est de manière inclusive qu'elle le fait, en envisageant les potentialités multiples et les usages diversifiés.

Loin de relever du simple domaine de l'apparat, le design peut parfois devenir un vecteur qui permet de favoriser l'ouverture, la rencontre et l'inclusion. À travers la pratique d'Émilie, la conception d'espace devient la prémisse qui permet de faire naître les plus beaux souvenirs.

É M I L I E
jobin

ARCHITECTURE | DESIGN INTÉRIEUR

emiliejobindesign.com



Prendre soin de l'inclusion

Véronique Siméon, Recyc-Dons

Très bien implantée dans sa communauté à Sainte-Anne-des-Plaines, Recyc-Dons est une entreprise d'économie sociale qui a ouvert ses portes en 2007. Depuis ses tout débuts, Recyc-Dons appuie ses activités sur deux principes directeurs : soit l'écoresponsabilité et l'inclusion. Ils font ainsi la vente d'articles de seconde main tout en intégrant de manière bienveillante les personnes à réalités différentes dans leur équipe.

Pour Véronique Siméon, directrice générale de l'entreprise, cette double mission résonne et occupe une place importante, autant pour la population que pour ses équipes.

« Le fait qu'on travaille avec l'environnement et le fait qu'on travaille avec des biens usagés, ça vient aussi aider les gens à réalité différente. C'est comme si on prenait soin des items exclus. Il y a quelque chose dans la symbolique qui est similaire à ce qu'on a pu vivre en tant qu'humains à réalités différentes. »

À travers divers programmes mis en place en collaboration avec le gouvernement du Québec et le CISSS des Laurentides, Recyc-Dons permet à une diversité de personnes issues de réalités différentes – que ce soit un handicap, un trouble du spectre de l'autisme ou un trouble psychologique – de travailler et de développer leur plein potentiel dans un environnement accueillant. Cette inclusion dans l'ensemble des activités de l'entreprise permet non seulement de répondre aux besoins



Truc ultime

Il faut créer des espaces où l'on accepte la différence et où les difficultés font partie de la vie, où l'on peut s'entraider à retrouver la stabilité et démocratiser les besoins individuels de chacun des êtres humains.

de la population, mais aussi d'assurer une belle synergie.

« On a fait le choix de ne pas être un ghetto d'un type d'exclusion. Pour nous l'exclusion, ou la réalité différente, ça va au-delà de la notion de handicap ou de diagnostic. »

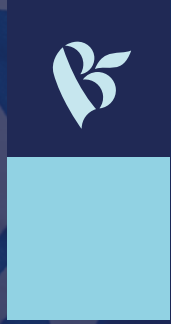
Pour la directrice générale, l'inclusion permet d'aborder chaque être humain de façon ouverte et authentique. Cela occasionne donc une dynamique de travail assez différente de ce qu'on pourrait voir dans une corporation plus axée sur la performance et les chiffres. Et pourtant, même si certains pourraient s'imaginer que cela est contre-productif ou trop dispendieux, Recyc-Dons réussit à s'assumer à 85 % à travers son modèle audacieux

et original. Toutes les entreprises auraient d'ailleurs beaucoup à apprendre de cet espace où l'ouverture, la transparence et l'écoute sont mises de l'avant.

« C'est aussi ça l'inclusion : de se demander comment on prend soin de nos gens. »



recyc-dons.org



TOUT pour le QUÉBEC



Luc Desilets
Député de Rivière-des-Mille-Îles



Louise Chabot
Députée de Thérèse-De Blainville



Votre MRC travaille avec vous

La MRC de Thérèse-De Blainville dispose d'une équipe multidisciplinaire oeuvrant aux services des travailleurs autonomes et des PME de la région.

Nous sommes un partenaire socio – économique majeur dans vos projets de développement local.

Votre MRC travaille avec vous.



201, boul. Curé-Labelle
Sainte-Thérèse, QC J7E 2X6
(450)621-5546
www.mrc-tdb.org

3 petits pas vers un milieu de travail **inclusif**

Le monde des affaires se transforme et évolue, tout comme les approches sociales et de gestion. La diversité, l'équité et l'inclusion prennent de plus en plus de place comme modèle et s'implantent lentement mais sûrement dans des entreprises de tous les secteurs et de toutes tailles.

1 ÉDUCUER ET FORMER LE PERSONNEL

Créer des occasions d'apprentissage et de sensibilisation au travail et mettre sur pied un petit guide interne partageant les définitions et les bonnes pratiques en matière d'inclusion en est un bel exemple!

2 CÉLÉBRER LES DIFFÉRENCES

Célébrer nos différences, ouvrir nos horizons, découvrir de nouvelles perspectives. Avoir une équipe aux origines diverses vient accroître non seulement l'innovation et la créativité, mais également la productivité!

3 ENCOURAGER LA RECONNAISSANCE

Reconnaître les petits succès du quotidien et remercier les membres de l'équipe pour leur apport contribue à créer un environnement de travail plus inclusif, accueillant et motivant. Parce qu'il faut bien faire preuve d'un peu plus de gratitude envers les autres!

Même de tout petits pas peuvent favoriser la création de milieu de travail plus diversifiés, équitables et inclusifs, dans lesquels les différences et les contributions de tout le personnel sont reconnues et valorisées.

La CCITB : une approche accueillante, sous tous ses angles

L'AJ propose des activités pour bâtir des relations durables et favoriser le partage des connaissances. Les événements sont ouverts à tous et permettent de créer un maillage entre les jeunes qui démarrent leur entreprise et les gens plus expérimentés!



[Découvrir l'Aile jeunesse](#)



Le réseau Femmes en affaires regroupe une grande communauté d'entrepreneures, de solopreneures et de gestionnaires qui propose des activités authentiques et chaleureuses.

[Découvrir les Femmes en affaires](#)



Le Réseau industriel est là pour accompagner les entreprises manufacturières et industrielles de la région dans leur croissance, leurs besoins et leurs enjeux.

Les ateliers proposés se veulent un espace d'échange entre gestionnaires et acteurs du milieu industriel sur des sujets ciblés et d'actualité.

[Découvrir le Réseau industriel](#)

Avec une nouvelle identité graphique plus inclusive et épurée, nos ailes locales permettent de créer des liens privilégiés avec la communauté et de contribuer à des projets collectifs porteurs pour le milieu.



L'initiative Succès Local a été mise en place pour favoriser une intégration harmonieuse des nouvelles entreprises qui s'installent sur le territoire.



[Découvrir l'initiative](#)



AU
DELÀ
DE L'IMAGE

Il y a l'émotion, une émotion qui nous inspire et nous passionne!

**PHOTOGRAPHIES
PROFESSIONNELLES**

Portraits
Architecture
Culinaire
Évènements

**PRODUCTION
VIDÉO**

Vidéo corporatif
Promotionnel
Web série promotionnel
Service de web diffusion

Parlez-nous de votre projet !

Formations subventionnées*

EN LIGNE/EN CLASSE/COMODALE

CFNT 2022-2023



cfnt.qc.ca

LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Explore ton modèle d'affaires !

115 \$

Avril-septembre-décembre

PROSPECTION ET COMMERCIALISATION

Développe ta clientèle !

95 \$

Janvier-avril-septembre



Le français fait image

**OLIVIER DUGAL ET VANESSA FONTAINE-OUELLET –
VOTRE DÉPARTEMENT**

VOTRE
DÉPARTEMENT
[Marketing créatif]

Quand on travaille dans le milieu du marketing et des communications, la langue est au cœur de la majorité des initiatives et des projets. Il est donc important de s'assurer de prendre le temps de tout vérifier plusieurs fois, même quand notre petit doigt nous dit que ce n'est pas nécessaire.

Comme le mentionnent Vanessa Fontaine-Ouellet et Olivier Dugal, co-propriétaires de l'agence marketing Votre Département :

« Ça te prend un détail, sur un panneau sur le bord de l'autoroute pour comprendre que le français est important! Une petite erreur peut complètement détruire une réputation. »
– Olivier

Pour l'entreprise qui offre des services de design, de production visuelle, de rédaction et de stratégie, le processus de révision et l'attention au détail sont d'une importance capitale.

Il s'agit d'un des éléments clés qui leur permet de dépasser les attentes de leur clientèle et d'instaurer la confiance pour assurer la durabilité de leurs relations d'affaires.

Cœuvrant au sein de leur propre entreprise – autrefois appelée +UN design – depuis 2018, Vanessa et Olivier collaborent avec une multiplicité de talents et d'experts divers pour chacun de leurs projets. En s'entourant des meilleurs de chaque domaine, ils s'assurent que toutes les erreurs potentielles sont attrapées avant le rendu final, même si cela amène davantage de travail et d'étapes de révision.

Pour cette entreprise qui effectue 98 % de ses mandats en français, l'important est la qualité et la rigueur. La langue reflète le sérieux d'une entreprise, et c'est avec cette notion en tête que les propriétaires abordent chacune des demandes de leurs clients œuvrant principalement dans les entreprises de services.



Notez qu'il faut veiller à ce que, d'ici le 1^{er} juin 2025, le français apparaisse de façon nettement prédominante dans l'affichage public extérieur des marques de commerce si celles-ci sont uniquement dans une autre langue que le français. La même règle s'applique à l'affichage public extérieur du nom des entreprises si celui-ci comporte une expression tirée d'une autre langue que le français.

Pour bien maîtriser tous les détails relatifs à l'affichage, les entreprises peuvent contacter [l'Office québécois de la langue française](#) pour y trouver des conseils.



Lorsqu'ils parlent de stratégie et de design, l'équipe de Votre Département voit aussi la langue comme un outil pour renforcer ses relations avec la clientèle. Il suffit parfois de ne pas prendre la bonne décision sur la grosseur du texte français par rapport à l'anglais pour se mettre des clients à dos.

Pour les deux entrepreneurs de Votre Département, la langue doit être abordée avec une attention particulière aux détails, et ce, dans tous les aspects de chaque projet.

« Je pense que le français est un art complexe que tout le monde ne maîtrise pas. Il faut s'assurer que tout est bien fait et c'est une partie de notre travail avec Votre Département. »
– Vanessa

Pour en savoir plus sur les bonnes pratiques en matière d'utilisation du français en entreprise, il est possible de consulter [l'Office québécois de la langue française](http://oqlf.gouv.qc.ca/francisation/entreprises) :

Vous pouvez également consulter les services d'accompagnement de l'Office [Mémo, mon assistant pour la francisation](#), s'adressant à toute entreprise au Québec qui emploie moins de 50 personnes.



CET ARTICLE EST OFFERT GRÂCE À LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE L'OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE



Clientèle 2SLGBTQ+ : une offre de services unique en son genre

Olivier Shareck

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI THÉRÈSE-DE BLAINVILLE

Il y a maintenant 10 ans que le Carrefour Jeunesse-Emploi Thérèse-De Blainville propose une gamme complète de services dédiés à soutenir les personnes 2SLGBTQ+ et favoriser leur inclusion dans l'ensemble de la société. Parlez-en à Olivier Shareck, travailleur social au CJE depuis 20 ans, qui a développé une expertise unique en la matière et qui collabore à la mise en œuvre des nombreux projets et services offerts à la clientèle 2SLGBTQ+ de tous les âges dans les Laurentides.

En 2003, une jeune fille fréquentant le CJE manifeste son découragement quant au manque de ressources d'aide pour la communauté 2SLGBTQ+ dans les Laurentides. Elle venait de perdre son frère, celui-ci s'étant enlevé la vie en raison d'une détresse psychologique entourant son attirance sexuelle et romantique.

« C'est dans cette volonté de répondre aux réels besoins de la clientèle que des services spécialisés ont tranquillement pris forme, commençant d'abord par des groupes de discussion mensuels offerts en collaboration avec Le Dispensaire (Groupe ALLO), pour arriver aujourd'hui avec une offre diversifiée et unique : accompagnement psychosocial et ressources d'informations juridiques (Justice Allié-e-s), certification Zone neutre (des milieux ouverts à la diversité), ateliers et formations auprès d'entreprises, d'OSBL et d'instances publiques. »

Encouragé à développer l'offre de services ainsi qu'à pousser la réflexion sur des façons novatrices de répondre aux besoins des personnes 2SLGBTQ+, Olivier reçoit l'appui de son équipe de direction, Nathalie Lachance et Sylvain Hébert.



Truc ultime

Toutes les organisations préoccupées par des enjeux d'inclusion et de diversité peuvent contacter le Carrefour Jeunesse-Emploi pour être accompagnées et voir comment elles peuvent aborder ces réalités pour favoriser un milieu plus ouvert et inclusif.

« Notre travail suscite l'ouverture... nous savons que la communauté 2SLGBTQ+ doit relever le défi persistant d'isolement, d'intimidation et d'une incompréhension au regard de leur identité ou de leurs attirances sexuelles. »

- Nathalie Lachance, directrice générale

Certes, nous assistons à un éveil collectif face à la réalité des personnes 2SLGBTQ+, mais il demeure essentiel d'effectuer un travail de sensibilisation, entre autres, au sein de la sphère du travail où l'intégration de personnes 2SLGBTQ+ s'avère souvent complexe. C'est notamment dans ce volet, ateliers de sensibilisation et formations sur mesure, que le CJE se distingue tout particulièrement. Offrant des ateliers en collaboration avec un intervenant du Dispensaire, Olivier a formé près d'une centaine de gestionnaires et d'intervenants du CISSS des Lauren-

tides, des juristes des Laurentides et de Lanaudière (formation reconnue par le Barreau du Québec) avec une avocate du Centre de justice et de proximité Laurentides-Laval-Lanaudière, ainsi que plus de 30 organisations pour la certification Zone neutre.

« Dans ce cas-ci, on peut dire que le milieu communautaire forme le secteur public! C'est une grande réussite puisqu'on reconnaît notre expertise. Nous savons que nos actions font une différence, tant pour les gens que nous accompagnons que pour les milieux sensibilisés au fil des années. »

- Sylvain Hébert



cje-tdb.qc.ca

La distribution dans l'ADN

RIE THÉRÈSE-DE-BLAINVILLE

Robert Baril, Poly-Expert Distribution

Il est aujourd'hui très commun de voir quelqu'un changer d'emploi, voire de carrière, plusieurs fois dans une même décennie. Pour certaines personnes, cette idée serait, cependant, impensable. Il y a de ces passionnés qui baignent dans le même domaine depuis qu'ils sont tout petits, et qui se voient poursuivre leur quête jusqu'à la fin de leurs jours. Le sympathique entrepreneur Robert Baril, fondateur de Poly-Expert Distribution Inc. fait partie de ceux-ci.

Après avoir grandi au cœur des forêts de l'Abitibi, Robert Baril est déménagé à Montréal en 1987 afin de s'occuper de l'entreprise de distribution fondée par son père lorsqu'il était jeune. Passionné par le milieu et animé d'un désir de lancer une

entreprise à plus petite échelle, il décide en 2002 de quitter l'entreprise familiale qu'il dirigeait aux côtés de sept acolytes pour fonder Poly-Expert Distribution.

Depuis, il opère à partir de ses bureaux de Lorraine et de son entrepôt à Sainte-Anne-des-Plaines, son entreprise se spécialisant dans les produits pour le drainage de surface et la récupération des eaux. Même avec plus d'une quarantaine d'années d'expérience derrière la cravate, l'entrepreneur de 68 ans conserve encore aujourd'hui son enthousiasme et son optimisme face à ce domaine dans lequel il évolue depuis l'enfance.

« L'avenir est toujours florissant, parce qu'on est dans un domaine qui va de l'avant. »



Truc ultime

L'importance de tisser des liens solides et sincères avec sa clientèle. Pour Robert, c'est la clé du succès, mais aussi celle du bonheur au travail. C'est ce côté humain qui continue de l'animer, jour après jour, année après année.

On peut dire que la distribution fait réellement partie de son ADN... et de celle qu'il a transmise à son fils, Jean-Philippe Baril, qui assurera éventuellement la continuité de l'entreprise. Selon Robert, c'est d'ailleurs cette proximité et cet aspect familial qui donnent de la valeur ajoutée à Poly-Expert Distribution, autant du point de vue de la clientèle, que de celui des employés. En faisant le choix de demeurer petit et d'avoir seulement quatre employés, l'équipe de distribution offre un service personnalisé et entretient des liens tissés serrés.

« On a la chance de choisir nos clients, et nos clients ce sont nos amis. On connaît les gens. »

POLY-EXPERT
DISTRIBUTION inc. 

poly-expert.com



Plus accessible que jamais!



- ✓ **Membres corporatifs**
Jusqu'à 4 membres sur le même membership
- ✓ **Installations pour événements privés ou corporatifs**
Réception de mariage, réunion d'affaires, party de Noël, etc.
- ✓ **Qualité de terrain de golf exceptionnelle**
- ✓ **Équipe professionnelle**

Avec l'un des meilleurs rapports qualité-prix de la région, Le Blainvillier est l'endroit idéal pour une sortie d'affaires, une activité avec votre conjoint ou des membres de votre famille. Nos installations de qualité combinées à l'expertise de notre équipe de professionnels vous feront vivre une expérience unique.

RESTAURANT

(450) 433-1444 (#220)
resto@golfblainvillier.com

GOLF

(450) 433-1444 (#213)
dg@golfblainvillier.com



golfblainvillier.com

LA CCITB

Propulse le succès des entreprises d'ici.

LA CCITB C'EST

1 065 membres		
	+ de 120 activités ANNUELLEMENT	50 activités incluses DANS L'ABONNEMENT
		TARIFS ANNUELS » individuel 299 \$ » corporatif 599 \$

évoluer.

- + de **40 webinaires** des Séries 360° gratuits et illimités
- Des journées de perfectionnement
- Des programmes de soutien aux entreprises (mentorats, aide au recrutement, etc.)

s'informer.

- Des informations ciblées envoyées de façon hebdomadaire
- Le **magazine Trouvilles**
- Une assistance professionnelle aux entreprises entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi.

connecter.

- Des activités de réseautage ciblées **gratuites**
- Événements de réseautage à **tarif privilégié (jusqu'à 40 % de rabais)**
- Une communauté de **1065 membres** avec un accès à leurs coordonnées
- La possibilité de s'engager sur l'un des **26 comités**

aile
jeunesse.

femmes
en affaires.

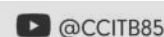
se mobiliser.

- Des bénéfices reliés aux **projets collectifs**
- Des représentations portant sur des enjeux locaux et régionaux
- Un accès à des **avantages commerciaux** (Régime d'assurances collectives, commissaire à l'assermentation, service d'expédition, etc.)

ccitb. AILES LOCALES

AILE INDUSTRIELLE
réseau
industriel.

SUIVEZ-NOUS



ccitb.ca

PARTENAIRES PRESTIGE





Le meilleur choix
Depuis 1983

**Vous trouvez
une grande
sélection
de produits
de l'érable**

TOUT POUR VOUS SUCRER LE BEC



**Visitez-nous au igadaigle.com
et faites de belles découvertes!**

450, rue Blainville Est
Sainte-Thérèse
450-435-5500

220, rue Saint-Charles
Sainte-Thérèse
450-435-1370

25, boul. des Entreprises
Boisbriand
450-430-5572

2605, rue d'Annemasse
Boisbriand
450-433-6226